



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ **Tájékoztató az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodás, valamint az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv aláírásának időpontjáról** 1
- ★ **A Tanács (EU) 2015/105 határozata (2014. április 14.) az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról** 2
- Jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról** 4

RENDELETEK

- ★ **A Tanács (EU) 2015/106 rendelete (2015. január 19.) bizonyos halállományok és halállomány-csoportok tekintetében a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2015. évre történő meghatározásáról** 8
- A Bizottság (EU) 2015/107 végrehajtási rendelete (2015. január 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról** 12

Helyesbítések

- * Helyesbítés az Európai Unió mali KBVP-missziója (EUCAP Száhil Mali) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról szóló, 2015. január 14-i (KKBP) 2015/67 politikai és biztonsági bizottsági határozathoz (EUCAP Száhil Mali/1/2015) (HL L 11., 2015.1.17.) 14

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztató az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodás, valamint az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv aláírásának időpontjáról

Az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság 2014. november 20-án aláírta az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodást, valamint az Európai Unió és a Szenegáli Köztársaság közötti, a fenntartható halászatról szóló partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvet.

A megállapodás és a jegyzőkönyv a megállapodás 17. cikke, illetve a jegyzőkönyv 12. cikke értelmében 2014. november 20-tól ideiglenesen alkalmazandó.

A TANÁCS (EU) 2015/105 HATÁROZATA**(2014. április 14.)**

az egyrészlől az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészlől az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak a 212. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2007. június 18-án felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy tárgyalásokat folytasson az egyrészlől az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészlől az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz ⁽¹⁾ csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyvről (a továbbiakban: a jegyzőkönyv).
- (2) E tárgyalások lezárultak.
- (3) A jegyzőkönyv célja, hogy meghatározza mindazokat a pénzügyi és technikai szabályokat, amelyek lehetővé teszik, hogy az Azerbajdzsán Köztársaság részt vegyen bizonyos uniós programokban. A jegyzőkönyv által létrehozott horizontális keret a gazdasági, pénzügyi és technikai együttműködésre vonatkozó olyan intézkedés, amely lehetővé teszi az Unió által a különböző programok keretében biztosított – különösen pénzügyi – támogatáshoz való hozzájutást. Ez a keret csak azokra a programokra vonatkozik, amelyek tekintetében az azokat létrehozó jogalkotási aktusok rendelkeznek az Azerbajdzsán Köztársaság részvételének lehetőségéről. Ezért a jegyzőkönyv aláírása és ideiglenes alkalmazása nem jár a programok által érintett különböző ágazati szakpolitikákra vonatkozó hatáskörök gyakorlásával; e hatásköröket az ilyen programok létrehozásakor gyakorolják.
- (4) A jegyzőkönyvet az Unió nevében alá kell írni, és a megkötéséhez szükséges eljárások lezárásáig ideiglenes jelleggel alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács felhatalmazást ad az egyrészlől az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészlől az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról szóló jegyzőkönyvnek (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) az Unió nevében történő aláírására, feltételezve az említett jegyzőkönyv megkötését.

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az Unió nevében a jegyzőkönyv aláírására jogosult személyt vagy személyeket.

⁽¹⁾ HL L 246., 1999.9.17., 3. o.

3. cikk

A megkötéséhez szükséges eljárások lefolytatásáig a jegyzőkönyvet az aláírásának napjától ⁽¹⁾ kezdődően ideiglenes jelleggel alkalmazni kell.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. április 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

⁽¹⁾ A jegyzőkönyv aláírásának időpontját a Tanács Főtitkársága közzéteszi az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

JEGYZŐKÖNYV

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, az Azerbajdzsán Köztársaság uniós programokban való részvételét szabályozó általános elvekre vonatkozó, az Európai Unió és az Azerbajdzsán Köztársaság közötti keretmegállapodásról

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: az Unió,

egyrészről, valamint

AZ AZERBAJDZSÁN KÖZTÁRSASÁG, a továbbiakban: Azerbajdzsán,

másrészről,

a továbbiakban együttesen: a Felek

mivel:

- (1) Azerbajdzsán megkötötte az Európai Közösségekkel és tagállamaikkal a partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) ⁽¹⁾, amely 1999. július 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az Európai Tanács a 2004. június 17–18-i ülésén üdvözölte az Európai Bizottság európai szomszédságpolitikára (a továbbiakban: ENP) vonatkozó javaslatait, és jóváhagyta a 2004. június 14-i tanácsi következtetéseket.
- (3) A Tanács számos más alkalommal támogatta következtetéseiben e szakpolitikát.
- (4) A Tanács 2007. március 5-én támogatását fejezte ki az Európai Bizottság 2006. december 4-i közleményében körvonalazott általános megközelítéssel kapcsolatban, amely lehetővé teszi az ENP partnerországai számára az érdekeik alapján való részvételt azokban a közösségi ügynökségekben és közösségi programokban, amelyek esetében a jogalpok ezt lehetővé teszik.
- (5) Azerbajdzsán hangot adott azon szándékának, hogy több uniós programban is részt kíván venni.
- (6) Azerbajdzsán egyes uniós programokban történő részvételének konkrét feltételeit – különös tekintettel az Azerbajdzsán által fizetendő pénzügyi hozzájárulásra, valamint a jelentéstételi és értékelési eljárásokra – az Európai Bizottság és Azerbajdzsán illetékes hatóságai közötti megállapodásban kell meghatározni,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Azerbajdzsán részt vehet minden olyan jelenlegi és jövőbeli uniós programban, amely az e programokat elfogadó vonatkozó rendelkezések szerint nyitva áll számára.

2. cikk

Azerbajdzsán pénzügyileg hozzájárul az Európai Unió általános költségvetéséhez azokkal az adott programokkal összefüggésben, amelyekben részt vesz.

3. cikk

Azerbajdzsán képviselői az Azerbajdzsánra vonatkozó pontok tekintetében megfigyelőként részt vehetnek azon uniós programok nyomon követéséért felelős irányítóbizottságokban, amelyekhez Azerbajdzsán pénzügyi hozzájárulást nyújt.

⁽¹⁾ Partnerségi és együttműködési megállapodás egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről Azerbajdzsán közötti partnerség létrehozásáról (HL L 246., 1999.9.17., 3. o.).

4. cikk

Az azerbajdzsáni résztvevők által benyújtott projektekre és kezdeményezésekre a lehetőségek szerint az érintett programokra vonatkozó ugyanazon feltételek, szabályok és eljárások érvényesek, mint amelyeket a tagállamok esetében alkalmaznak.

5. cikk

(1) Azerbajdzsánnak az egyes uniós programokban történő részvételére vonatkozó egyedi feltételeket – különös tekintettel az Azerbajdzsán által fizetendő pénzügyi hozzájárulásra, valamint a jelentéstételi és értékelési eljárásokra – az Európai Bizottság és Azerbajdzsán illetékes hatóságai közötti megállapodásban kell meghatározni az érintett programok által meghatározott kritériumok alapján.

(2) Abban az esetben, ha Azerbajdzsán valamely uniós programban való részvétele kapcsán az Unió külső támogatására pályázik a 2006/1638/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 3. cikke alapján, vagy bármely hasonló, Azerbajdzsán számára az Unió külső támogatását biztosító, a jövőben esetlegesen elfogadandó rendelet alapján, úgy az Unió által nyújtott külső támogatásnak az Azerbajdzsán általi felhasználását szabályozó feltételeket különösen a 2006/1638/EK rendelet 20. cikkével összhangban finanszírozási megállapodásban kell meghatározni.

6. cikk

(1) Az 5. cikk szerint megkötött egyes megállapodásoknak a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽²⁾ összhangban elő kell írniuk, hogy a pénzügyi, könyvvizsgálati vagy egyéb ellenőrzéseket, ideértve az adminisztratív vizsgálatokat is, az Európai Bizottság, az Európai Csalás Elleni Hivatal és a Számvevőszék, illetve az ezek felügyelete alatt működő szervezetek végzik.

(2) A pénzügyi és könyvvizsgálati ellenőrzéssel, az igazgatási intézkedésekkel, a szankciókkal és a visszafizetéssel kapcsolatban az Európai Bizottság, az Európai Csalás Elleni Hivatal és a Számvevőszék számára az Unióban székhellyel rendelkező kedvezményezettek vagy ajánlattevők tekintetében fennálló hatásköreikkel azonos hatásköröket biztosító részletes rendelkezéseket kell hozni.

7. cikk

(1) E jegyzőkönyv arra az időtartamra alkalmazandó, amely alatt a megállapodás hatályban van.

(2) E jegyzőkönyvet a Felek saját eljárásaiknak megfelelően írják alá és hagyják jóvá.

(3) E jegyzőkönyvet bármelyik Fél felmondhatja a másik Félhez intézett írásbeli értesítéssel. A jegyzőkönyv az ilyen értesítés napját követő hat hónap elteltével hatályát veszti. A jegyzőkönyv bármelyik Fél általi felmondása következtében történő megszűnése semmilyen hatással nem jár az adott esetben az 5. és 6. cikk értelmében lefolytatandó ellenőrzésekre.

8. cikk

E jegyzőkönyv hatálybalépését követően legfeljebb három évvel, és azt követően minden harmadik évben Azerbajdzsán uniós programokban való tényleges részvétele alapján mindkét Fél felülvizsgálhatja e jegyzőkönyv végrehajtását.

9. cikk

E jegyzőkönyv egyrészről az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozó területeken az említett szerződésben meghatározott feltételek szerint, másrészről pedig Azerbajdzsán területén alkalmazandó.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. október 24-i 2006/1638/EK rendelete az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz létrehozására vonatkozó általános rendelkezések meghatározásáról (HL L 310., 2006.11.9., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

10. cikk

(1) E jegyzőkönyv azon napot követő hónap első napján lép hatályba, amikor a Felek diplomáciai csatornákon keresztül kölcsönösen értesítik egymást a hatálybalépéshez szükséges eljárásaik befejeződéséről.

(2) A jegyzőkönyv hatálybalépéséig a Felek megállapodnak abban, hogy e jegyzőkönyvet aláírásának napjától a jegyzőkönyv egy későbbi időpontban történő megkötéséig ideiglenesen alkalmazzák.

11. cikk

E jegyzőkönyv a megállapodás szerves részét képezi.

12. cikk

E jegyzőkönyv két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, valamint azeri nyelven; a szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европску унију
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Avropa İttifaqı adından



Mladen Mird

За Република Азербайджан
 Por la República de Azerbaiyán
 Za Ázerbájdžánskou republiku
 For Republikken Aserbajdsjan
 Für die Republik Aserbajdschan
 Aserbaidžaani Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν
 For the Republic of Azerbaijan
 Pour la République d'Azerbaïdjan
 Za Republiku Azerbajdzan
 Per la Repubblica dell'Azerbaigian
 Azerbaidžānas Republikas vārdā
 Azerbaidžano Respublikos vardu
 Az Azerbajdzsán Köztársaság részről
 Għar-Repubblika ta' l-Azerbajġan
 Voor de Republiek Azerbeidzjan
 W imieniu Republiki Azerbejdżanskiej
 Pela República do Azerbaijão
 Pentru Republica Azerbaidjan
 Za Azerbajdzánskú republiku
 Za Azerbajdzánsko republiko
 Azerbaidžanin tasavallan puolesta
 För Republiken Azerbajdzjan
 Azərbaycan Respublikası adından



RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2015/106 RENDELETE

(2015. január 19.)

bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2015. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Szerződés 43. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján intézkedéseket fogadjon el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.
- (2) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ előírja, hogy a védelmi intézkedéseket a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságtól (HTMGB) és a tanácsadó szervektől kapott szakvélemények figyelembevételével, valamint a tanácsadó testületektől kapott javaslatok tükrében kell elfogadni.
- (3) A Tanács feladata, hogy intézkedéseket fogadjon el halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként a Fekete-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan, beleértve – adott esetben – az azokkal funkcionálisan összefüggő feltételeket is. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikke (4) bekezdésével összhangban a halászati lehetőségeket az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében megállapított közös halászati politika célkitűzéseivel összhangban kell meghatározni. Az említett rendelet 16. cikke (1) bekezdésével összhangban a halászati lehetőségeket úgy kell kiosztani a tagállamok között, hogy minden tagállam számára biztosított legyen a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitása valamennyi állomány, illetve halászat tekintetében.
- (4) A teljes kifogható mennyiségeket ezért a 1380/2013/EU rendeletnek megfelelően, a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, valamint a biológiai és társadalmi-gazdasági szempontok figyelembevételével kell megállapítani, biztosítva eközben az egyes halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmódot, továbbá figyelemmel az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményekre.
- (5) A spratthalászat tekintetében az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkében említett kirakodási kötelezettség 2015. január 1-jétől alkalmazandó. Az említett rendelet 16. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy amennyiben valamely halállomány tekintetében kirakodási kötelezettség kerül bevezetésre, a halászati lehetőségeket annak figyelembevételével kell meghatározni, hogy a halászati lehetőségek már nem a kirakodásokat, hanem a fogásokat tükrözik.
- (6) Az e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele az 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ és különösen az említett rendeletnek a fogások nyilvántartásáról, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok bejelentéséről szóló 33. és 34. cikkének hatálya alá tartozik. Ezért meg kell határozni, hogy a tagállamok milyen kódokat használjanak az e rendelet hatálya alá tartozó kirakodott állományokkal kapcsolatban a Bizottság részére történő adatközlés során.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1380/2013/EU rendelete a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2009. november 20-i 1224/2009/EK rendelete a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

- (7) A 847/96/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 2. cikkének megfelelően a teljes kifogható mennyiségek rögzítésekor a Tanácsnak döntenie kell arról, hogy mely állományok esetében nem alkalmazandó a 3. és a 4. cikk, figyelembe véve különösen az állományok biológiai állapotát.
- (8) A halászati tevékenységek végzésének folyamatossága és az uniós halászok megélhetésének biztosítása érdekében e rendeletet 2015. január 1-jétől kell alkalmazni. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet meghatározza bizonyos fekete-tengeri halállományok tekintetében a 2015. évre vonatkozó halászati lehetőségeket.

2. cikk

Hatály

Ez a rendelet a Fekete-tengeren tevékenységet folytató uniós hajókra vonatkozik.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „Fekete-tenger”: az 1343/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ I. mellékletében meghatározott 29-es jelű földrajzi alterület;
- b) „uniós hajó”: az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkének (1) és (5) bekezdésében meghatározott uniós halászhajó;
- c) „állomány”: az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkének (1) és (14) bekezdésében meghatározott állomány;
- d) „teljes kifogható mennyiség (TAC)”:
- az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke szerinti kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó halászati tevékenységekben az egyes állományokból évente halászható mennyiség;
 - minden más halászatban az egyes állományokból évente kirakodható mennyiség;
- e) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió, valamely tagállam vagy egy harmadik ország részére kiosztott hányada.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK

4. cikk

A teljes kifogható mennyiségek és elosztásuk

Az uniós hajókra vonatkozó teljes kifogható mennyiségeket, az ilyen teljes kifogható mennyiségek tagállamok közötti elosztását és – adott esetben – az azokhoz funkcionálisan kapcsolódó feltételeket a melléklet határozza meg.

⁽¹⁾ A Tanács 1996. május 6-i 847/96/EK rendelete a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 1343/2011/EU rendelete a GFCM (Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság) létrehozásáról szóló megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos egyes rendelkezésekről és a földközi-tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázásával kapcsolatos irányítási intézkedésekről szóló 1967/2006/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 347., 2011.12.30., 44. o.).

5. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

A halászati lehetőségeknek az e rendeletben meghatározott, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:

- a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások;
- c) az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésével összhangban engedélyezett további kirakodások;
- d) az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése alapján visszatartott mennyiségek;
- e) az 1224/2009/EK rendelet 105. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások

6. cikk

A kirakodási kötelezettség hatálya alá nem tartozó fogásokra és járulékos fogásokra vonatkozó feltételek

A nagy rombuszhal kirakodási kötelezettség hatálya alá nem tartozó halászati fogásait és járulékos fogásait csak akkor lehet a fedélzeten tárolni, illetve kirakodni, ha azokat kvótával rendelkező tagállam lobogója alatt közlekedő uniós hajók ejtették, és az érintett kvóta még nincs kimerítve.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

7. cikk

Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján a Bizottságnak megküldik a kifogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

8. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2015. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. január 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. RINKVIS

MELLÉKLET

A TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS HAJÓKRA VONATKOZÓ TELJES KIFOGHATÓ MENNYISÉGEK FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI BONTÁSBAN

Az alábbi táblázatok állományonként meghatározzák a teljes kifogható mennyiségeket és a kvótákat (eltérő rendelkezés hiányában élő tömegtonnában), valamint a funkcionálisan kapcsolódó feltételeket.

A halállományokra a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. A következő táblázat e rendelet alkalmazása céljából megadja a fajok latin nevének és közönséges nevének megfeleléseit:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közhasználatú név
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt

Faj:	Nagy rombuszhal <i>Psetta maxima</i>	Övezet:	Fekete-tengeri uniós vizek TUR/F37.4.2.C.
-------------	---	----------------	--

Bulgária	43,2
Románia	43,2
Unió	86,4 ⁽¹⁾
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

⁽¹⁾ 2015. április 15. és június 15. között tilos a halászati tevékenység, ideértve az átrakodást, a fedélzetre vételt, a kirakodást és az első értékesítést.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	Fekete-tengeri uniós vizek SPR/F37.4.2.C
-------------	------------------------------------	----------------	---

Bulgária	8 032,5
Románia	3 442,5
Unió	11 475
TAC	Nem releváns

Analitikai TAC
A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/107 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. január 23.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. január 23-án.

*a Bizottság részéről,**az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	EG	330,7
	IL	160,5
	MA	116,0
	TR	156,6
	ZZ	191,0
0707 00 05	JO	229,9
	TR	179,2
	ZZ	204,6
0709 93 10	MA	232,2
	TR	178,2
	ZZ	205,2
0805 10 20	EG	54,1
	MA	61,0
	TN	54,1
	TR	65,0
	ZZ	58,6
0805 20 10	IL	146,9
	MA	89,2
	ZZ	118,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	87,6
	IL	129,5
	JM	118,0
	MA	141,2
	TR	122,7
	ZZ	119,8
	ZZ	119,8
0805 50 10	TR	63,6
	ZZ	63,6
0808 10 80	BR	63,3
	CL	88,6
	MK	26,7
	US	184,8
	ZZ	90,9
	ZZ	90,9
	ZZ	90,9
0808 30 90	CL	265,9
	US	138,7
	ZZ	202,3

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Európai Unió mali KBVP-missziója (EUCAP Száhil Mali) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról szóló, 2015. január 14-i (KKBP) 2015/67 politikai és biztonsági bizottsági határozathoz (EUCAP Száhil Mali/1/2015)

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 11., 2015. január 17.)

A fedőlapon és a 72. oldalon, a címben:

a következő szövegrész: **„A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2015/67 határozata (EUCAP Száhil Mali/1/2015) (2015. január 14.) az Európai Unió mali KBVP-missziója (EUCAP Száhil Mali) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról”**

helyesen: **„A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2015/67 határozata (2015. január 14.) az Európai Unió mali KBVP-missziója (EUCAP Száhil Mali) misszióvezetője megbízatásának meghosszabbításáról (EUCAP Száhil Mali/1/2015)”.**

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU